

El 'microsite' municipal de euskera de Ermua ofrece servicios gratuitos

En este espacio se pueden consultar a través de la web desde ofertas de empleo a cursos para aprender euskera on-line o grabaciones de cuentos

■ AINHOA LASUEN

ERMUA. El 'microsite' de euskera de la página web municipal (www.ermua.es) ofrece servicios gratuitos para toda la población que los necesite. Con ellos se puede desde traducir un texto en euskera hasta aprender el idioma on-line, conocer ofertas de empleo y las actividades que se desarrollan en euskera en el municipio.

Este espacio destinado a la información del Departamento de Euskera, que ha sido renovado este mismo año, cuenta, por ejemplo, con un traductor automático, que permite traducir del castellano al euskera textos cortos.

El enlace también ofrece un sistema para aprender euskera on-line, de forma gratuita. Se ejecuta a través del sistema 'Ikasten', avalado por el portal 'hiru.com', dependiente de la Dirección de Aprendizaje Permanente del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno vasco. El curso cuenta con 60 unidades didácticas organizadas en secciones, 12 unidades de repaso y con multitud de actividades: audios, vídeos, y ejercicios de diferentes tipos.

Para aprender euskera desde los niveles más bajos también se incluye el apartado de 'mi primer cuaderno en euskera', donde se ofrece material didáctico para aprender euskera desde el nivel 0.

Además, esta web trata de fomentar también el uso del euskera en los comercios ermuaños aportando a este sector económico programas gratuitos y zonas exclusivas para ellos en las que pueden obtener ayudas tanto para asociaciones y otros colectivos como para particulares, e incluso programas informáticos para gestionar el día a día de sus comercios.

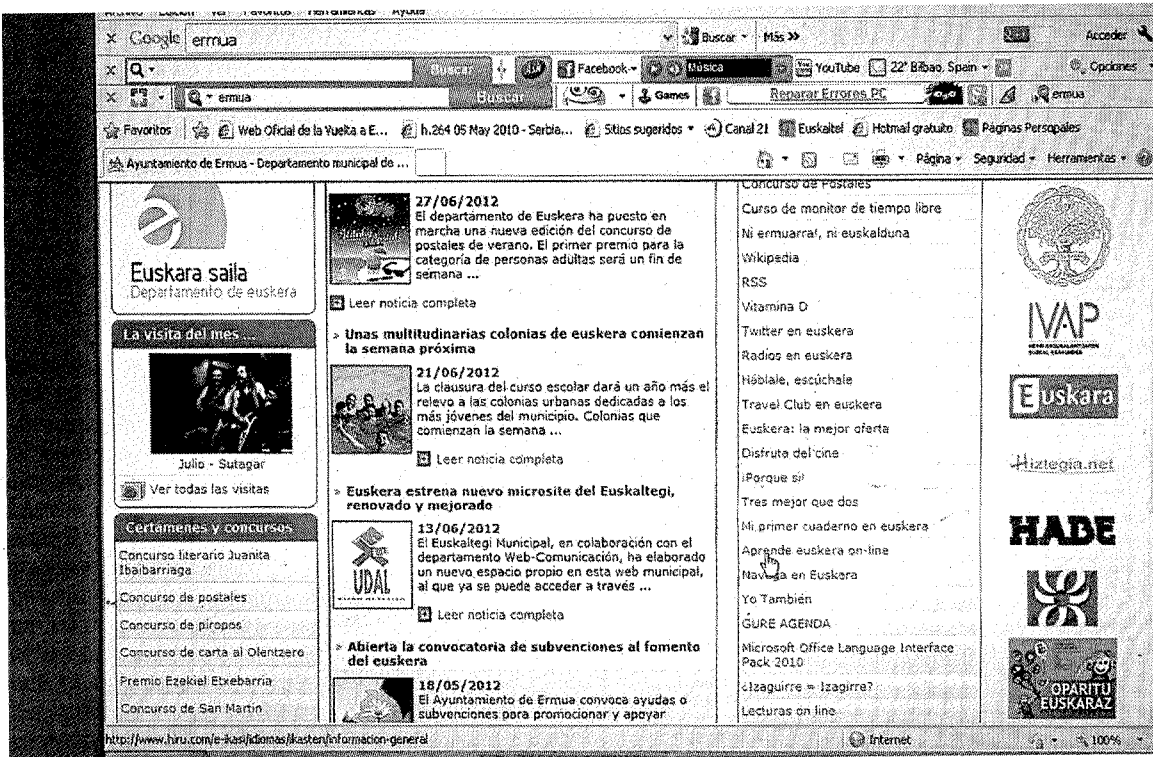


Imagen de la página de Departamento de Euskera que ofrece los nuevos servicios gratuitos. ■ A. LASUEN

Este espacio incluye también un lugar con aplicaciones informáticas para sociedades gastronómicas

Otra de las propuestas son las grabaciones leídas y dramatizadas de cuentos en euskera

Para potenciar el uso del idioma en todos los aspectos de la vida diaria desde esta página, que depende del Departamento municipal de Euskera, también se pueden descargar plantillas para celebraciones y recordatorios en este idioma.

Destaca también un espacio en el que se incluyen cuentos en euskera. Son grabaciones leídas y dramatizadas por profesionales que de este modo recogen en un listado amplio, tanto para niños como para adultos, diversas lecturas del euskera. Se trata del espacio titulado 'lecturas on-line'.

Descarga de plantillas

Para las personas que ya conozcan el idioma pero deseen incluirlo en el uso diario de las nuevas tecnologías, pueden obtener las aplicaciones del GPS, el teléfono móvil y el blog en euskera. También se ayuda a descargar las aplicaciones para navegar en euskera en Internet o para obtener la información de la Travel en euskera.

Por último, también se recogen todas las actividades en euskera que se celebran en el municipio, gracias al espacio 'Gure agenda' y diferentes informaciones prácticas como ofertas de trabajo o diferentes cursos que se imparten en Ermua y alrededores.

EN BREVE

Regularización de empleadas del hogar

ASESORAMIENTO

■ Pese a haberse cumplido el plazo para la regularización de las relaciones contractuales a las personas empleadas de hogar, el Área de Desarrollo Local que atiende desde el primer trimestre del año el servicio de asesoramiento específico, destinado tanto a las personas empleadas de hogar como a las personas empleadoras, continúa con esta atención. Su objetivo es ayudar a regularizar la situación del colectivo según lo dispuesto en la ley que establece la integración de las personas trabajadoras de hogar en el Régimen General de la Seguridad Social. Las personas que quieran consultar cualquier cuestión sobre la materia pueden solicitar cita previa en el teléfono 943179151 o de forma presencial en Torreta Etxea (Avenida de Bizkaia), en horario de 8 a 14 horas.

Prueba de soka-tira en los juegos de txarangas

SANTIAGOS 2012

■ La programación de los Santiagos 2012 continúa hoy con la prueba de soka-tira en los juegos de txarangas, que se llevará a cabo a partir de las 19 horas en la plaza Cardenal Orbe. Ya por la noche, se ofrecerá el espectáculo de calle 'Arra, arraroa, organizado por Euskal Birusa. Será a partir de las 22.30 horas en el parque Marqués de Valdespina. La obra, en euskera, de 60 minutos de duración analizará qué es ser un hombre. El protagonista indagará en su interior en busca de la respuesta a la pregunta, poniendo de manifiesto las presiones, los complejos y las dudas que le surgen en la vida cotidiana por ser hombre. Se trata de una obra con humor, sensibilidad y pasión.

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	010
Ermua	943 176 322

CARTELERA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2
No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n
No hay sesión

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30,

21.00* y 22.00*.

*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.
Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.
Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.
Festivos: 12.00 y 19.00.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.
Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05,

6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Zulueta (San Agustín, 5).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goienkale, s/n).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Ugarte (Goienkale, s/n. Ermua).

ENKARTERRI

Los municipios encartados se unen para reflotar el empleo en la comarca

Balmaseda pide una ayuda a Lanbide para elaborar un plan de acción conjunto

ELIXANE CASTRESANA

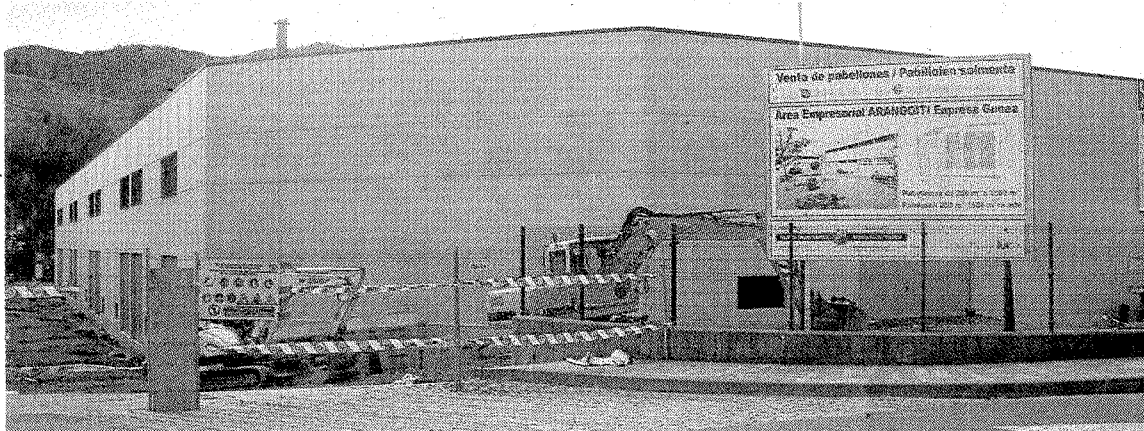
BALMASEDA. La tasa de desempleo sobrepasa el 19% en Balmaseda, Alonsotegi y Zalla. Además, en el conjunto de la comarca es un punto superior a la media de Bizkaia y tres a la de Euskadi, según los datos de paro registrado en Lanbide en el primer trimestre del año. La crisis no da tregua en Enkarterri y demanda medidas urgentes que empiezan a llegar. El Ayuntamiento de Balmaseda solicitará una subvención de 75.000 euros al servicio vasco de empleo para elaborar un plan de acción dirigido a diez municipios del territorio.

“La petición se enviará esta semana y a partir de que se acepte tendremos tres meses para perfilar el contenido”, explicó el alcalde de Balmaseda, Joseba Zorrilla. La iniciativa comprende un diagnóstico socioeconómico y del mercado de trabajo encartado y su evolución en los últimos tres años: puestos de trabajo destruidos y generados, titulaciones y formación de la población activa, perfiles requeridos, infraestructura y servicios.

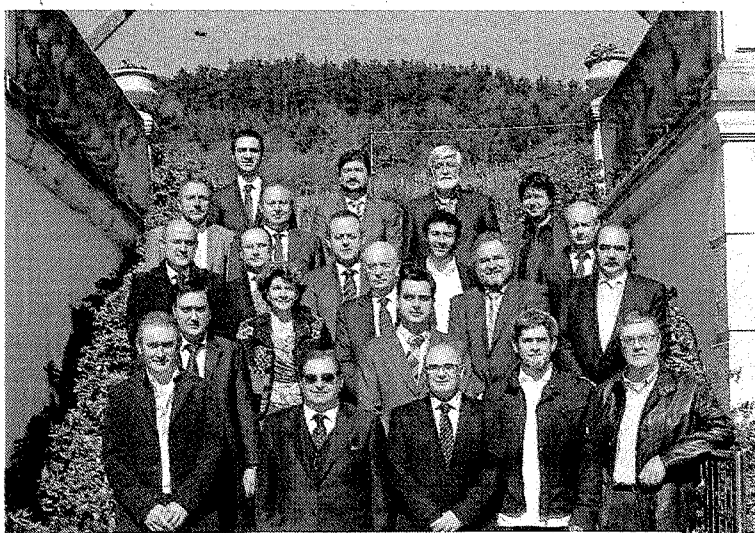
Sobre esa base, se establecerán objetivos a futuro que ayuden a revitalizar el territorio potenciando la innovación y las nuevas tecnologías y se concretarán de los proyectos que se llevarán a cabo para lograr estas metas.

Para ello, se recabará la opinión de los ayuntamientos encartados y la Mancomunidad, así como de agentes empresariales y sociales en foros de participación que se convocarán a partir de septiembre. Finalizado el plazo de tres meses que concede Lanbide, los consistorios dispondrán de otro mes más para acordar a qué acciones se destinarán los 112.400 euros que la entidad ha reservado a Enkarterri dentro de una partida global de tres millones que se repartirán en un total de 30 comarcas vascas. Alonsotegi ha sido encuadrado junto a los municipios de Arratia-Nerbioi.

COLABORACIÓN Conseguir que el paro se reduzca es la principal prioridad de las instituciones, que también creen fundamental luchar contra el desempleo desde la unión. “El plan va a marcar unas líneas maes-



Polígono industrial que la sociedad pública Sprilur promueve en Güeñes. FOTOS: E. CASTRESANA



Varios alcaldes de la comarca en un acto de Enkarterri Group.

tras en las que todos nos involucramos como comarca”, indicó el alcalde de Balmaseda.

Las instituciones supramunicipales también jugarán un importante papel en su contenido y posterior aplicación. Por ejemplo, la asociación de turismo de Enkarterri, Enkartur, ve potencial en ese sector. “Consideramos que hay que apostar por el filón que posee nuestra comarca de generar empleo en el ámbito del medio ambiente rela-

Las acciones concretas saldrán de un foro que compondrán instituciones o agentes empresariales

EN BREVE

● **Diez localidades.** El Ayuntamiento de Balmaseda pedirá a Lanbide una subvención para un plan comarcal de empleo dirigido a diez municipios —Alonsotegi ha sido encuadrado en Arratia-Nerbioi—.

● **Participación.** Las acciones a las que se destinarán los 112.000 euros asignados se consensuarán en foros de participación con instituciones y agentes empresariales y sociales.

LA CIFRA

17%

● **Tasa de paro en la comarca.** Según la estadística de paro registrado en Lanbide en el primer trimestre del año, el nivel de desempleo en Enkarterri es del 17%, un punto por encima de Bizkaia.

cionado con el ocio y el turismo. Supone un nicho muy importante para la creación de puestos de trabajo. También es importante ir de la mano de la Asociación Empresarial Enkarterri Group”, apuntó su presidente, Koldo Artaraz. “El plan puede venir bien a las empresas, ya veremos cómo se concreta a nivel de ayuntamientos”, afirmó por su parte el presidente de Enkarterrialde, José Ignacio Iglesias.

Alonsotegi imparte cursos de formación a vecinos en paro

ALONSOTEGI. El drama que viven muchas familias a causa del paro preocupa a las instituciones. Hace meses que el Ayuntamiento de Alonsotegi empezó a orientar a los vecinos sin trabajo o deseen cambiar su actual ocupación. La respuesta ha cubierto las expectativas del equipo de gobierno y ahora se da un paso más al ofrecer cursos formativos para los usuarios de este servicio de intermediación laboral.

“Los cursos se han convocado después de reunirnos a finales de junio con los desempleados del municipio, que, de esta forma, podrán mejorar sus perfiles profesionales. Todos ellos han sido citados para su incorporación a los mismos”, señaló el concejal del área, Juan Viota.

Ayer comenzaron las clases de veinte horas de duración que servirán para obtener el certificado del sector de la construcción-sector del metal —montaje de instalaciones metálicas, reparaciones, cerrajería, y carpintería metálicas—. El curso de desarrollará hasta el jueves, 19 de julio, entre las 9.00 y las 14.00 horas.

El próximo lunes se reunirán los asistentes al curso de segundo nivel de veinte horas que permitirá obtener la certificación del sector del metal —montaje de instalaciones eléctricas de alta y baja tensión— hasta el 26 de julio y también entre las 9.00 y las 14.00 horas.

Entre el 10 y el 13 de julio tuvieron lugar los primeros cursos de nivel inicial de ocho horas cada uno para sacar el certificado del sector de la construcción-sector del metal. Era la culminación de una nueva fase en el servicio de intermediación laboral en el que el equipo de gobierno saliente de las elecciones de 2011 empezó a trabajar nada más llegar al Ayuntamiento.

Alrededor de 200 personas enviaron documentación al Ayuntamiento con su formación y trayectoria laboral. El Consistorio facilita la mediación entre los demandantes de empleo y las empresas que buscan trabajadores. Los martes y jueves se cuelgan en el tablón de anuncios las nuevas ofertas, una media de 70 al mes, y los vecinos de Alonsotegi reciben asesoramiento personalizado para adaptar sus perfiles a las necesidades de los empleadores y prosperar en el mercado de trabajo. >E. CASTRESANA

BIZKAIA

KARRANTZA > Una ITV móvil inspeccionará los vehículos agrícolas en septiembre

El 6 de septiembre se desplazará a Karrantza una ITV móvil para realizar el servicio de inspección técnica de vehículos agrícolas y especiales, como remolques. Los vecinos que quieran someterse a la revisión pueden apuntarse en el Ayuntamiento antes del 31 de agosto. El 6 de septiembre tendrán que acudir al antiguo ferial con la póliza del seguro, permiso de circulación y ficha técnica. >E. CASTRESANA

DURANGO > El foro de Agenda Local 21 se aplaza al próximo 13 de septiembre

El Ayuntamiento de Durango ha iniciado la revisión del Plan de Acción de Agenda Local 21 que sustituya al anterior que se ha desarrollado entre los años 2007 y 2011. El foro ciudadano previsto para este jueves se ha aplazado al 13 de septiembre por petición popular al “tratarse de malas fechas”. Aún así, ya está disponible en la página web del proyecto el primer borrador del diagnóstico socio ambiental. >J. BARAJA

ERMUA > El plazo para solicitar la instalación de txosnas finaliza hoy mismo

Todos aquellos interesados en solicitar la instalación de txosnas con motivo de las fiestas del municipio tiene de plazo hasta hoy para realizar su petición. Podrán presentar solicitud las asociaciones culturales, deportivas, recreativas o sociales que estén constituidas de acuerdo a las legislaciones vigentes e inscritas en el Registro de Asociaciones y Entidades Deportivas del Gobierno vasco. >J. BARAJA

LAUDIO > Concierto de la coral Santa Lucía, el sábado en la plaza Aldaikoerreka

La coral Santa Lucía de Laudio ofrecerá el próximo sábado, 21 de julio, un interesante concierto en la céntrica plaza Aldai del municipio. Para la cita, la agrupación estará acompañada por la sociedad de voces graves Bihotz Alai de Algorta y del grupo local de danzas Itxarkundia. El espectáculo dará inicio a las 20.00 horas y algunas canciones serán entonadas por 80 voces juntas. >S. MARTÍN

BERMEO > Herria eta bertoko kontserberak sustatzeko hitzarmena sinatu dute

Bermeoko Udalak eta herriko kontserba enpresek kolaborazio hitzarmena sinatu dute herriaren izea eta bertan dauden kontserberak ezagutarazteko. Horrez gain, guztien arteko lankidetzari esker kontserba sektoreko enpresen lehiakortasuna hobetu nahi da. Akordioa Sprik kudeatzen duen Compite Iniciativas programaren barruan egin dituzten sormen tailerren ondorioa da. >I. ALBERDI